

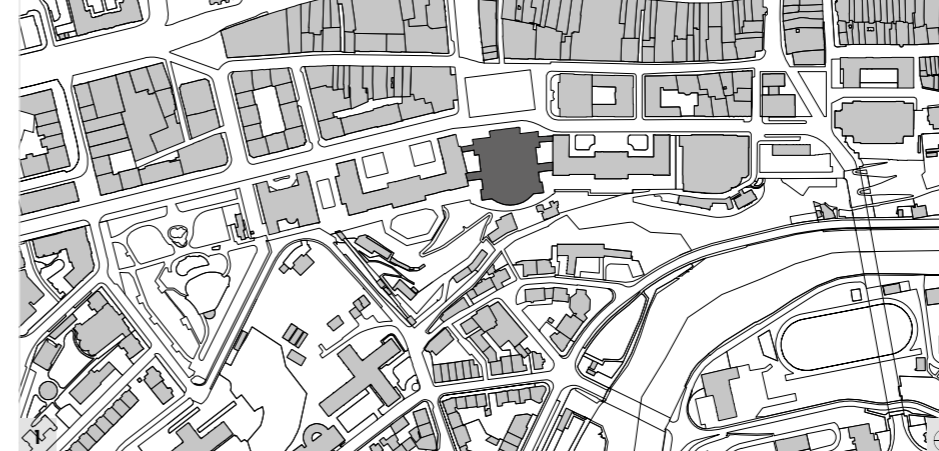


Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bauten und Logistik BBL
Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL
Ufficio federale delle costruzioni e della logistica UFCL
Uffici federal per edifizis e logistica UFEL

06 Gouvernement

Berne, Bundesplatz 3 Réhabilitation de la salle du Conseil des Etats



- 1 Situation
- 2 Vue en plan
- 3 Antichambre est
- 4 Salle du Conseil des Etats

| | | | |
|------------------------------------|--|----------------------------------|--|
| Maitre de l'ouvrage | Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL, Berne | | |
| Utilisateur | Services du Parlement SP, Berne | | |
| Planificateur général architecture | 3B Architekten AG, Berne | | |
| Conservation du patrimoine | Service des monuments historiques de la ville de Berne, Dr. Roland Flückiger | | |
| Spécialistes | Ingénieur civil | WAM Partner, Berne | |
| | Ingénieur électricien | Bering AG, Berne | |
| | Ingénieur CVCSE | Matter + Ammann AG, Berne | |
| | Electroacoustique | WSDG Europe Office, Bâle | |
| | Physique du bâtiment/acoustique | Gartenmann Engineering AG, Berne | |
| | Sécurité | Holliger Consult, Epsach | |
| | Restaurateur | Bernhard Maurer, Berne | |
| Texte | Werner Huber, Hochparterre, Zurich | | |
| Photographies | Alexander Gempeler, Berne | | |

Situation de départ et programme

Lors de la réhabilitation d'ensemble du bâtiment du Parlement inauguré en 1902, la salle du Conseil des Etats avait été exclue des travaux. Dans la mesure où les installations techniques avaient atteint la fin de leur cycle de vie, il fut décidé d'amener la chambre haute au même niveau que le restant du bâtiment. Les directives concernant la réhabilitation de la salle visèrent à conserver son état d'origine.

Intervenir sur un objet patrimonial

A la fin de la session, la salle fut vidée, les installations démontées et les sols supprimés jusqu'aux hourdis du gros œuvre. Les vides dans les sols ou derrière les boiseries permirent la pose de gaines et d'installations variées, même si, par endroits, il fallut creuser des saignées dans les murs. Sur le plancher brut de la salle furent montés des canaux de ventilation et un enchevêtrement de tubes électriques de couleur bleue, avant que le nouveau parquet en bois fidèle au modèle d'origine puisse être posé. La finition fut assurée par une moquette destinée à absorber les sons, dont la teinte foncée correspond à celle de l'ancien revêtement en linoléum. Les boiseries décolorées posées sur les parois de la salle – en noyer dans la partie inférieure, en chêne en partie supérieure et au plafond – furent huilées à trois reprises. Les tribunes des visiteurs furent dotées d'un nouveau tissu tendu de teinte verte. La peinture murale ne nécessita pratiquement aucune intervention et le lustre réhabilité dix ans auparavant resta en place. Les ampoules à filaments des 208 douilles électriques furent remplacées par des ampoules LED.

Mobilier et technique

Les anciens pupitres sont à nouveau disposés en demi-cercle, après avoir été soigneusement réhabilités, dans le respect des règles de la conservation, laquées et, comme le remarquent immédiatement les vétérans du Conseil des Etats, surélevés de cinq centimètres. La taille de la population suisse a en effet augmenté au cours du siècle dernier ! Dans la dernière des trois rangées furent posés les deux sièges «jurassiens» qui, après la création du nouveau canton, avaient été rajoutés provisoirement en position séparée et trouvent dorénavant place dans le demi-cercle arrière. Les anciens sièges de taille variée ont été conservés et rafraîchis. Leur nouveau capitonnage réagit à la chaleur du corps et s'adapte ainsi à l'ergonomie du Conseiller aux Etats qui l'occupe.

Valeurs de base

| | | | |
|-------------------|----------------------|------------------------|--------------------|
| selon SIA 416 | | | |
| Volume du bâti VB | 5 535 m ³ | Surface de plancher SP | 693 m ² |

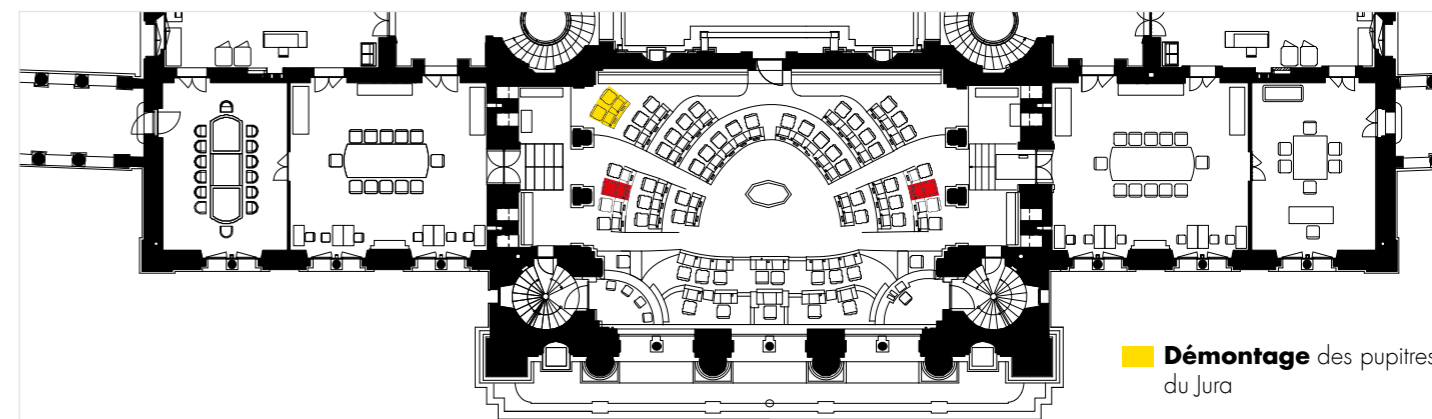
Coûts CHF

| | | | | | |
|-----------------------------|-----------|---|--|--|--|
| 1 Travaux préparatoires | 300 000 | Valeur de référence du coût du bâtiment selon SIA 416 | | Indice des prix de construction du bâtiment, espace Mittelland | |
| 2 Bâtiment | 4 550 000 | CFC 2/m ³ VB | | Avril 2011 | |
| 5 Frais secondaires | 350 000 | 822 | | 101.3 | |
| 9 Ameublement et décoration | 780 000 | CFC 2/m ² SP | | Base octobre 2010 | |
| | | 6 566 | | 100.0 | |

Montant total de l'investissement 5 980 000

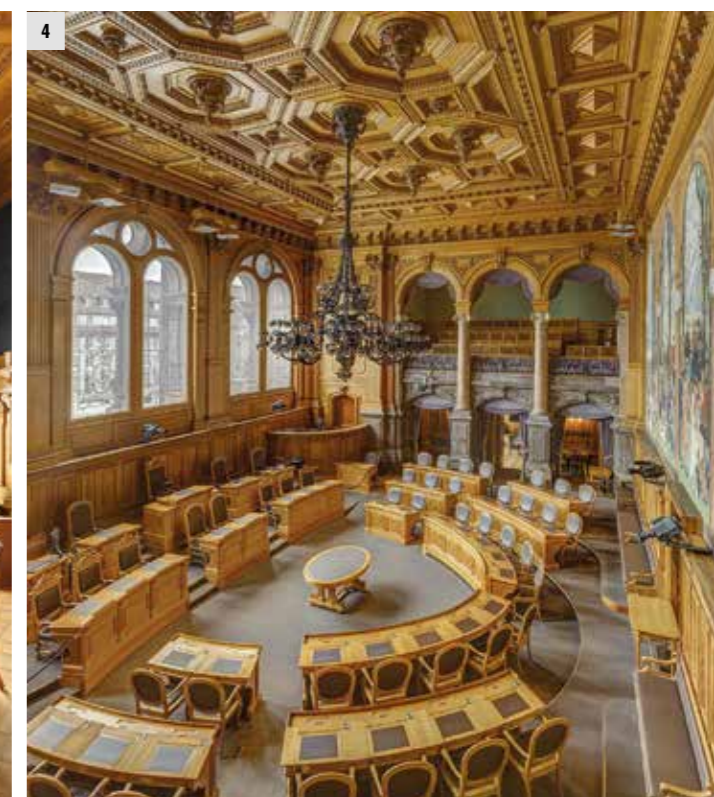
Délais

| | | | | | |
|---------------------|--------------|-------------------|-----------|-----------------|--------------|
| Lancement du projet | octobre 2010 | Début des travaux | juin 2011 | Fin des travaux | février 2012 |
|---------------------|--------------|-------------------|-----------|-----------------|--------------|



- Démontage des pupitres du Jura
- Intégration des pupitres du Jura

2



3

4



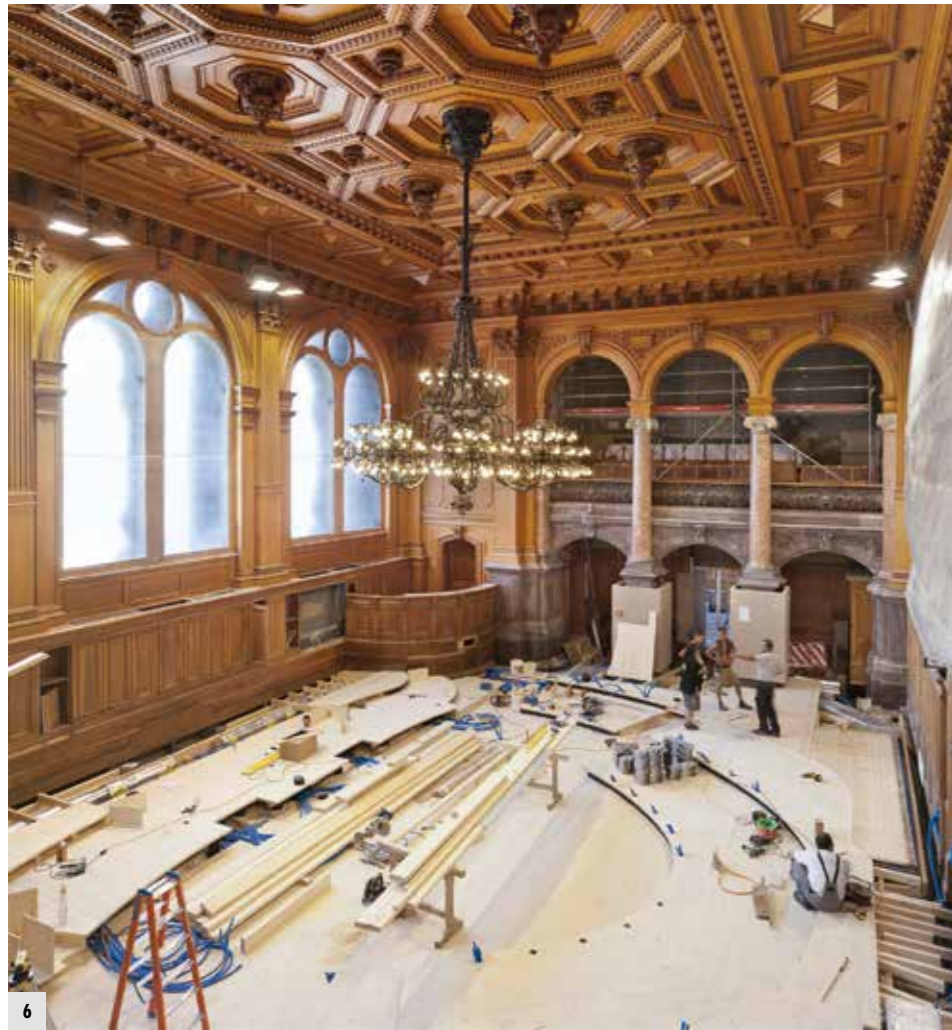
4



5



5



6



7



8

- 4 Chantier
- 5 Découvertes du service des monuments historiques
- 6 Nouveaux câblages
- 7 Restauration du lustre
- 8 Pose de la moquette